



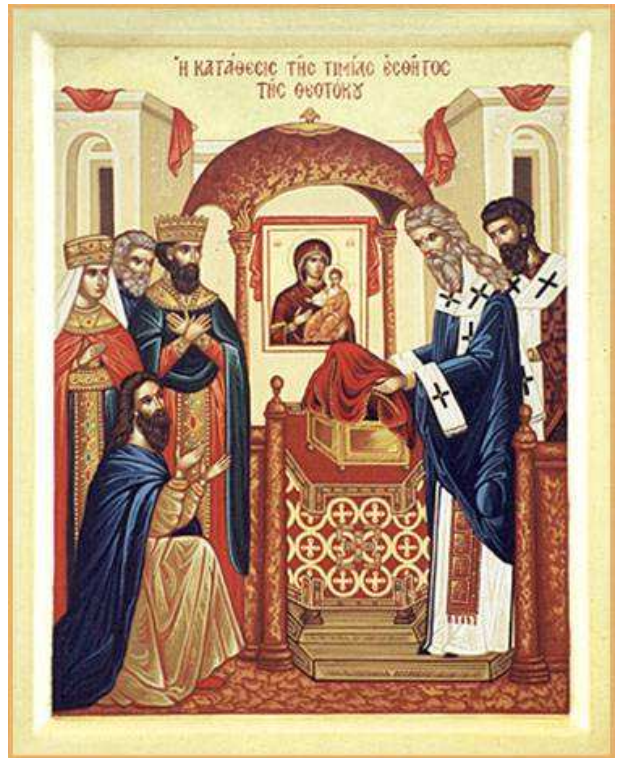
St. Jacob Melkite Catholic Community

Serving San Diego Since 1990

Fourth Sunday After Pentecost

Feast of the Deposition of the Honorable MANTLE of OUR LADY, the Mother of God, at Blachernae

During the reign of the Byzantine Emperor Leo the Great (457-474), the brothers Galbuis and Candidus, associates of the emperor, set out from Constantinople to Palestine to venerate the holy places. In a small settlement near Nazareth they stayed in the home of a certain old Jewish woman. In her house they noticed a room where many lamps were lit, incense burned, and sick people were gathered. When they asked her what the room contained, the pious woman did not want to give an answer for a long time. After persistent requests, she said that she had a very precious sacred item: the Robe of the Mother of God, which performed many miracles and healings. Before Her Dormition the Most Holy Virgin bequeathed one of her garments to a pious Jewish maiden, an ancestor of the old woman, instructing her to leave it to another virgin after her death. Thus, the Robe of the Mother of God was preserved in this family from generation to generation.



The jeweled chest, containing the sacred Robe, was transferred to Constantinople. St Genadius, Patriarch of Constantinople (August 31), and the emperor Leo, having learned of the sacred treasure, were convinced of the incorrupt state of the holy Robe, and they certified its

Memory Eternal: Today, a 40-day memorial service for the repose of the soul of the handmaiden of God, Alia Fakhoury, will follow the Divine Liturgy. May she repose in a place where there is no pain, no grief, no sighing, but everlasting life.

Living In Truth (LIT): Last week, our youth and young adults met for the first time to form a new group which has been named Living In Truth. Let us pray for their grow and success as the future of our community. Their next meeting will be this Thursday at 7pm for a joint bible study with our youth and young adult brothers and sisters at St. Paul Syriac Orthodox Church in Santee. Anyone interested in joining LIT is encouraged to contact Dani Maria.

Masters Degree from Byzantine Catholic Seminary:

The Master of Arts in Theology (M.A.T.) is a graduate-level theological program of Eastern Christian studies which may be completed in a 2 to 6 year time frame, in person or completely online.



The online program is designed for busy professionals for full-time completion in five semesters and is convenient and affordable. Byzantine Catholic Seminary has been established for over 60 years and is accredited by the Association of Theological Schools. More information may be found at online.bcs.edu or by calling 412-321-8333. A brochure has also been posted on our church website, stjacobmelkite.org. The Fall 2017 application deadline is July 20th.

Good Stewards: Those who have signed up to read the Epistle, those who sing in the choir and those who work in secret for the benefit of the Church and of our community. May God reward all His faithful stewards.

Please remember in your prayers: Those who are recovering from injury or illness, especially His Grace, Bishop John Elya, Jacob George, Jack Malki, Nawal Kabbane and Victoria Haddad. The repose of the souls of Archimandrite Charles Aboody and Alia Fakhoury who fell asleep in the Lord. His Beatitude, Patriarch Joseph Absi, that God may grant him health and bless his efforts in his new role.

Know someone in need of a prayer? Notify Fr. Rezkallah by Wednesday to ensure they are included in the following Sunday's special intentions. Reach Fr. Rezkallah using our website at <https://stjacobmelkite.org/prayer-request> or by telephone at 858-987-2864.

NEW PATRIARCH ELECTED: His Beatitude, Patriarch Joseph Absi has been elected patriarch of the Melkite Church. God grant him many years!

MESSAGE FROM THE BISHOP: His Grace, Bishop NICHOLAS is pleased to announce the establishment of two new Melkite Outreaches to serve the needs of our Melkite faithful: one in Las Vegas, Nevada, and one in Palm Springs, California. At this time, we are attempting to contact all our Melkite brothers and sisters who live in these areas. If you know any Melkites in these places please send their names and contact information to Father James Babcock for Las Vegas, and Father George Bisharat for Palm Springs. Please pray for the success of these new initiatives of our Melkite Church.

O LORD GOD, BLESS THE SACRIFICIAL WORSHIP & STEWARDSHIP OF YOUR FAITHFUL SERVANTS

Summary of offerings made on Sunday, June 25

Tithes and Sacrificial Offerings: Automatic withdrawal: \$25, Basket collection: \$482, Building Fund: \$5, Peter's Pence: \$15, Total tithes: \$507

Average weekly expenses: \$1,200

Average offerings made: Members: \$10.67, Visitors: \$0.67

Are you a member or a visitor? Members have offering envelopes. If you consider yourself a member and don't have offering envelopes, please see Rami Maria.

Tithe: Represents 10% of our gross income returned to God. Sacrificial giving represents a gift that is a true sacrifice for us to give.

Attendance: 53

1 member gave \$100

3 members gave \$40

1 member gave \$30

2 members gave \$25

6 members gave \$20

2 members gave \$15

2 members gave \$10

2 members gave \$5

Visitors gave \$2

English Choir Practice: Please see Suha Maria if you would like to join the English choir.

Parish Advisory Council: Rami Maria (Chairman), Max Samaan (Vice-Chairman), Rose Habash (Secretary), Majeda Maria (Ladies Society Chairwoman), Waled Qamoh and Rana Metri.

Are you a visitor? Welcome! Please take a moment to fill out a visitor information form near the entrance of the church after the Divine Liturgy.

Volunteers needed! Please sign up with Fr. Rezkallah or Rami Maria for the unassigned tasks below. For social hour preparation and clean-up, please sign up with Hala Shahtout.

Epistle Reading: The sign up sheet for those who would like to read the Epistle is in the white binder on the podium with the visitor information forms in the church narthex.

Volunteer Schedule

(please sign up with Fr. Rezkallah if your family would like to volunteer)

Date	Task	Responsible Member(s)	
Sunday 7/2/2017	Epistle Reading	EN:	AR:
	Welcoming Visitors	Waled Qamoh	
	Gospel Bearing	EN: Emile Shahtout	AR: Adli Hanna
	Social hour	No Social Hour	
Sunday 7/9/2017	Epistle Reading	EN:	AR:
	Welcoming Visitors	Max Samaan	
	Gospel Bearing	EN:	AR:
	Social hour	Haifa Jabbour	

Divine Liturgy of St. John Chrysostom

Offered on behalf of Jacob George

Hymns:

Troparion of the resurrection (3rd Tone)

Let all in heaven rejoice * and all on earth be glad, * for the Lord has exerted power with His arm: * by death He has trampled upon Death * and has become the firstborn of the dead. * He has delivered us from the bosom of Hades * and has granted to the world great mercy.

نشيد القيامة بالحن الثالث

لتفرح السماويات، وتبتهج الارضيات. لأن الرب صنع عزاً بساعده، ووطيء الموتَ بالموت، وصار بكرَ الاموات، وأنقذنا من جوف الجحيم،

Troparion of the Feast of Deposition (8th Tone)

Ever-virgin Mother of God, refuge and protection of the human race, you gave your mantle and cincture to your city as a powerful defense. These garments remained incorrupt because of your virginal child-bearing. Time and nature are renewed in you, wherefore we pray that you may grant peace to the universe and great mercy to our souls.

نشيد وضع ثوب سيدتنا والدة الاله الفاتقة القداسة الكريم في فلاخري (الحن الثامن)

يا والدة الاله الدائمة البتولية، يا ملاذ البشر، لقد وهبت مدينتك ثوبك وزنار جسدك الطاهر سوراً عزيزاً. وقد لبثنا غير باليين، لانك ولدت بغير زرع. فإن الزمان والطبيعة يتجددان بك. لذلك نتضرع اليك ان تهبي للمسكونة السلام ولنفسنا عظيم الرحمة.

Kontakion of the Deposition (Tone 4)

O Pure One whom god Himself has blessed; you have given as a blanket of purity to all the faithful the holy mantle that had covered your pure body. We celebrate with love the deposition of this mantle and sing out gleefully: "Rejoice, O Virgin most honorable, glory of all Christians!"

القنطاق (الحن الرابع)

ايتها النقية التي انعم الله عليها، ولقد وهبت لجميع المؤمنين ثوبك المقدس، الذي سترت به جسدك الطاهر وشاح نقاء، يا ملاذاً ألهياً للبشر. فنعيداً لوضعه يحب ونصرخُ نحوك بايمان هاتفين: السلام عليك ايتها البتول الجليلة فخر المسيحيين.

Epistle Rom 6:18-23, Page 113 (English) – Page 132 (Arabic)

PROKIMENON (Tone 3) Ps.46: 7, 2

Sing praise to our God, sing praise!

Sing praise to our King, sing praise!

Stichon. All you peoples, clap your hands!

Shout to God with cries of gladness!

READING from the Epistle of St. Paul to the Romans

BRETHREN, now that you have been freed from sin, you have come to serve justification.

I speak in a human way because of the weakness of your flesh. For as you yielded your members as slaves to uncleanness and iniquity, so now yield your members as slaves of justification so as to be sanctified. For while you were the slaves of sin, you had nothing to do with justification. But what fruit did you gather then of those deeds of which you are now ashamed? For the end of such things is death. But now, set free from sin and become slaves to God, you have your fruit resulting in sanctification, and as your end, life everlasting. For the wages of sin is death, but the gift of God is life everlasting in Christ Jesus our Lord.

ALLELUIA (Tone 3) Ps.30: 2,3

In you, O Lord, I have hoped: let me never be put to shame.

In your goodness, save me and deliver me; lend your ear and hasten my deliverance.

Stichon: Be for me a protecting God, a sheltering house to save me.

رسالة الاحد الرابع بعد العنصرة مقدمة الرسالة

رثّموا لإلهنا رثّموا، رثّموا لملكنا رثّموا

يا جميع الأمم صفقوا بالأيدي، هللوا لله بصوت الابتهاج

الرسالة (رومة 6: 18-23)

يا إخوة، بعد أن أعتقتم إلى الخطيئة استعبدتم إلى البرّ، أقولُ كلاماً بشرياً من أجل ضعفِ جسديكم. فكما جعلتم أعضاءكم عبيداً للنجاسة والإثم للإثم، كذلك الآن اجعلوا أعضاءكم عبيداً للبرّ للقداسة. لأنكم حين كنتم عبيداً للخطيئة، كنتم أحراراً من البرّ، فأبى ثمر حصل لكم حينئذ من الأمور التي تستحيون منها الآن؟ إنما عاقبها الموت، وأمّا الآن وقد أعتقتم من الخطيئة واستعبدتم لله، فتحوزون ثمركم للقداسة، والعاقبة حياةٌ أبدية، لأن أجرَةَ الخطيئة موتٌ، وأمّا موهبةُ الله فحياةٌ أبديةٌ في المسيح يسوع ربنا.

هللوا

عليك يا ربُّ توكلتُ فلا أخزي إلى الأبد، بعدلك نجّني وانتشلني
كن لي إلهاً محامياً، وبيت ملجأٍ لخلصي.

Gospel Mt 8:5-13, Page 65 (English) – Page 39 (Arabic)

FOURTH SUNDAY AFTER PENTECOST

THE HOLY GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW THE EVANGELIST

At that time when Jesus entered Caparnaum, there came to him a centurion who begged him, saying, "Lord, my servant is lying sick in the house, paralyzed, and is grievously afflicted." Jesus said to him, "I will come and cure him." But in answer the centurion said, "Lord, I am not worthy that you should come under my roof; but only say the word, and my servant will be healed. For I too am a man subject to authority, and have soldiers subject to me; and I say to one, 'Go,' and he goes; and to another, Come,' and he comes; and to my servant, 'Do this,' and he does it." And when Jesus heard this, he marveled, and said to those who were following him, "Amen I say to you, I have not found such great faith even in Israel. And I tell you that many will come from the east and from the west, and will feast with Abraham and

Isaac and Jacob in the kingdom of heaven, but the children of the kingdom will be put out into the darkness outside; there will be weeping and gnashing of teeth.” Then Jesus said to the centurion, “Go your way; as you have believed, so be it done to you.” And the servant was healed at that hour.

الانجيل الرابع بعد العنصرة

الانجيل (متى 8: 5-13)

في ذلك الزمان، لمَّا جاء يسوع الى كفرناحوم، دنا اليه قائدٌ منَّةٍ وسأله قائلاً: يا سيدي، إن غلامي مُلقى في البيت مُتعدداً يعدبُ بعذابٍ شديدٍ فقال له يسوع: أنا آتي واشفية. فأجاب قائد المائة وقال: يا سيدي لستُ أهلاً أن تدخل تحت سقفي ولكن قل كلمة لا غير فيبراً غلامي. فإني أنا أيضاً إنسانٌ تحت سلطان، ولي جندٌ تحت يدي. فأقول لهذا اذهب فيذهب وللآخر أنت فيأتي. ولعبيدٍ اعمل هذا فيعمل. فلما سمع يسوع تعجب وقال: للذين يتبعونه الحق أقول لكم إنني لم أجد مثلاً هذا الايمان حتى ولا في إسرائيل وأنا أقول لكم إن كثيرين يأتون من المشارق والمغرب ويتكثرون مع إبراهيم وإسحق ويعقوب في ملكوت السموات، وأمَّا بنو الملكوت فيلقون في الظلمة البرانية هناك يكون البكاء وصريف الأسنان. ثم قال يسوع لقائد المئة: اذهب وليكن لك كما آمنت فشفي غلامه في تلك الساعة.

Hymn to the Theotokos: “It is truly right ...”

نشيد لوالدة الاله: “انه واجب حقاً...”

Kinonikon: “Praise the Lord ...”

Post-communion hymn: “We have seen the true light...”

Holy Mysteries

Mysteries of Christian Initiation: 1 month advance notice. Parents and Sponsors must be practicing Catholics and properly registered in a parish.

Mystery of Holy Crowning: 6 months advance notice. Required: One meeting with Fr. Rezallah and participation in a marriage preparation program approved by the Catholic Church.

Mystery of Reconciliation: Before or after any service or by appointment

Mystery of Holy Anointing: Available for those who are ill or anticipating an operation.

(Continued from page 1)

authenticity. At Blachernae, near the seacoast, a new church in honor of the Mother of God was constructed. On June 2, 458 St Gennadius transferred the sacred Robe into the Blachernae church with appropriate solemnity, placing it within a new reliquary.

More than once, during the invasion of enemies, the Most Holy Theotokos saved the city to which She had given Her holy Robe. Thus it happened during the time of a siege of Constantinople by the Avars in 626, by the Persians in 677, by the Arabs in the year 717 and in the year 860 by the Russians.

On June 18, 860 the Russian fleet of Prince Askold, a force comprising more than 200 ships, laid waste the coastal regions of the Black Sea and the Bosphorus, then entered into the Golden Horn and threatened Constantinople. The Russian ships sailed within sight of the city, setting ashore troops who “proceeded before the city, stretching forth their swords.” The emperor Michael III (842-867), interrupted his campaign against the Arabs and returned to the capital. All night he prayed prostrated upon the stone tiles of the church of the Mother of God at Blachernae. The faithful sought the intercession of the Most Holy Theotokos with fervent prayer.

The danger grew with each passing hour. Under these conditions the decision was made to save the church’s sacred objects, especially the holy Robe of the Mother of God, which was kept in the Blachernae church, not far from the shore.

After serving an all-night Vigil, and taking it out from the Blachernae church, they carried the sacred Robe of the Mother of God in a procession around the city walls. They dipped its edge into the waters of the Bosphorus, and then they transported it to the center of Constantinople into the church of Hagia Sophia. The Mother of God protected the city and quelled the fury of the Russian warriors. An honorable truce was concluded, and Askold lifted the siege of Constantinople.

On June 25 the Russian army began to leave, taking with them a large tribute payment. A week afterwards, on July 2, the wonderworking Robe of the Mother of God was solemnly returned to its place in the reliquary of the church in Blachernae. In remembrance of these events an annual feast day of the Placing of the Robe of the Mother of God was established on July 2.

SAINT JACOB MELKITE (BYZANTINE) CATHOLIC COMMUNITY

Sunday Divine Liturgy 11 a.m. at Holy Angels Byzantine Catholic Church

Worship address: 2235 Galahad Road, San Diego, CA 92123

Mailing address: PO Box 231328, San Diego, CA 92193

Pastor office address: 4772 Felton Street, San Diego, CA 92116

Phone: 858-987-2864 E-mail: rsamaan@stjacobmelkite.org Web site: stjacobmelkite.org

Fr. Rezkallah Samaan, Pastor/Administrator; Deacon Antoine Kabbane, Associate

St. Jacob Melkite Community is a Melkite-Greek Catholic Community of the Eparchy of Newton, headed by His Grace, Bishop Nicholas. Liturgical services are celebrated in Arabic and English. The Eparchy (Diocese) is a part of the Patriarchate of Antioch, headed by His Beatitude, Patriarch Joseph I. "...and in Antioch the disciples were for the first time called Christians" (Acts 11:26). The Melkite-Greek Catholic Church maintains communion with the Roman Catholic Church.

Follow Us



twitter.com/SJMelkite

Visit Us



stjacobmelkite.org

Like Us



facebook.com/StJacobMelkite

Event Calendar

(more details available on website - www.stjacobmelkite.org)

July 2017

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
2 Divine Liturgy PAC Meeting	3	4	5	6 LIT Bible Study	7	8
9 Divine Liturgy	10	11	12	13	14	15
16 Divine Liturgy Sunday of the	17	18	19	20 Feast of St. Elias	21	22
23 Divine Liturgy	24	25 Dormition of St. Anne	26	27 PAC Meeting	28	29
30 Divine Liturgy	31					